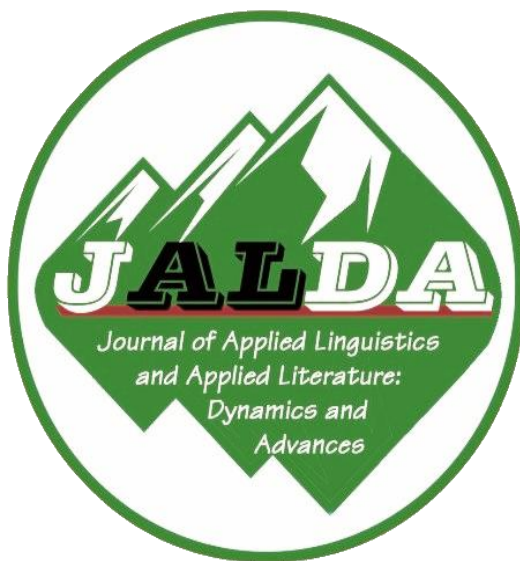


*Journal of  
Applied Linguistics and Applied Literature:  
Dynamics and Advances*



Volume 13, Issue 1  
Winter and Spring, 2025



Azarbaijan Shahid Madani University Press



Azarbaijan Shahid Madani University

*Journal of Applied Linguistics  
and Applied Literature:  
Dynamics and Advances*

**License Holder:**

Azarbaijan Shahid Madani University

**Director-in-Charge:**

Dr. Davoud Amini

**Editor-in-Chief:**

Dr. Karim Sadeghi

**Managing Editor:**

Dr. Reza Yalsharzeh

**Address:** Department of  
English Language and  
Literature, Faculty of  
Literature and  
Humanities, Azarbaijan  
Shahid Madani  
University, 35 kms from  
Tabriz-Azarshar Road,  
Tabriz, Iran.

**Telefax:** 041-34327561

**P. O. Box:** 53714-161

**Postal Code:** 5375171379

**URL:**

<http://jalda.azaruniv.ac.ir/>

**Publication Number:**

Volume 13, Issue 1, 2025

**Publication Date:**

Tuesday, 1 April, 2025

**Price:** 500,000 Rials

**Circulation:** 100 Copies

This Biannual Journal is  
published with the  
Registration No. 91/34715

Online ISSN: 2821- 0204

Print ISSN: 2820-8986

## INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD



<b>Gary Barkhuizen</b>	Professor of Applied Language Studies and Linguistics	<i>The University of Auckland, Auckland, New Zealand</i>
<b>Suresh Canagarajah</b>	Professor in Applied Linguistics, English and Asian Studies	<i>The Pennsylvania State University, State College, USA</i>
<b>Jane M. Ekstam</b>	Professor of English literature	<i>Østfold University College, Halden, Norway</i>
<b>Luise Von Flotow</b>	Professor of Translation Studies	<i>University of Ottawa, Canada</i>
<b>Ari Huhta</b>	Professor in Applied Linguistics and Language Assessment	<i>University of Jyväskylä, Jyväskylä, Finland</i>
<b>Saeed Karimi-Aghdam</b>	Associate Professor of English Language and Didactics	<i>Nord University, Levanger, Norway</i>
<b>Claire Jeanne Kramsch</b>	Professor Emerita of Applied Linguistics	<i>University of California Berkeley, Berkeley, California, USA</i>
<b>James P. Lantolf</b>	Greer Professor Emeritus in Language Acquisition and Applied Linguistics	<i>The Pennsylvania State University, State College, Pennsylvania, USA</i>
<b>Paul Kei Matsuda</b>	Professor of English and Director of Second Language Writing	<i>Arizona State University, Tempe, Arizona, USA</i>
<b>Jayakaran Mukundan</b>	Professor of English language Studies	<i>Universiti Putra Malaysia, Serdang, Malaysia</i>
<b>Lourdes Ortega</b>	Professor of Applied Linguistics, Bilingualism and Second Language Acquisition	<i>Georgetown University, Washington DC, USA</i>
<b>Shameem Rafik-Galea</b>	Professor of Applied Linguistics and TESOL	<i>SEGi University, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia</i>
<b>Paul John Thibault</b>	Professor of Applied Linguistics	<i>University of Agder, Kristiansand S, Norway</i>
<b>Marjolijn Verspoor</b>	Professor of Applied Linguistics	<i>Multilingualism Doctoral School, University of Pannonia, Veszprem, Hungary</i>
<b>Li Wei</b>	Professor in Applied Linguistics	<i>University College London, London, United Kingdom</i>



Azarbaijan Shahid Madani University

*Journal of Applied Linguistics  
and Applied Literature:  
Dynamics and Advances*

**License Holder:**

Azarbaijan Shahid Madani University

**Director-in-Charge:**

Dr. Davoud Amini

**Editor-in-Chief:**

Dr. Karim Sadeghi

**Managing Editor:**

Dr. Reza Yalsharzeh

**Address:** Department of  
English Language and  
Literature, Faculty of  
Literature and  
Humanities, Azarbaijan  
Shahid Madani  
University, 35 kms from  
Tabriz-Azarshar Road,  
Tabriz, Iran.

**Telefax:** 041-34327561

**P. O. Box:** 53714-161

**Postal Code:** 5375171379

**URL:**

<http://jalda.azaruniv.ac.ir/>

**Publication Number:**

Volume 13, Issue 1, 2025

**Publication Date:**

Tuesday, 1 April, 2025

**Price:** 500,000 Rials

**Circulation:** 100 Copies

This Biannual Journal is  
published with the  
Registration No. 91/34715

Online ISSN: 2821-0204

Print ISSN: 2820-8986

## EDITORIAL BOARD



<b>Davoud Amini</b>	Associate Professor of TEFL	<i>Azarbaijan Shahid Madani University, Iran</i>
<b>Ali Akbar Ansarin</b>	Professor of TEFL	<i>Tabriz University, Iran</i>
<b>Bahram Behin</b>	Associate Professor of TEFL	<i>Azarbaijan Shahid Madani University, Iran</i>
<b>Biok Behnam</b>	Emeritus Assoc. Professor of Applied Linguistics	<i>Azarbaijan Shahid Madani University, Iran</i>
<b>Farahman Farrokhi</b>	Professor of TEFL	<i>Tabriz University, Iran</i>
<b>Parvin Ghasemi</b>	Emeritus Professor of English Literature	<i>Shiraz University, Iran</i>
<b>Kazem Lotfipour-Saedi</b>	Emeritus Professor of Applied Linguistics	<i>Tabriz University, Iran</i>
<b>Ahad Mehrvand</b>	Emeritus Associate Professor of English Literature	<i>Azarbaijan Shahid Madani University, Iran</i>
<b>Karim Sadeghi</b>	Professor of TESOL	<i>Urmia University, Iran</i>

## ADVISORY BOARD

<b>Reza Abdi</b>	Professor of TEFL	<i>Mohagheg Ardabili University, Ardabil, Iran</i>
<b>Seyyed Mohammad Alavi</b>	Professor of Applied Linguistics	<i>University of Tehran, Iran</i>
<b>Mino Alemi</b>	Professor of TEFL	<i>Islamic Azad University, West Tehran Branch, Iran</i>
<b>Behruz Azabdaftari</b>	Emeritus Professor of Applied Linguistics	<i>Tabriz University, Iran</i>
<b>Salasiah Che Lah</b>	Professor of Applied Linguistics	<i>University Sains Malaysia, Pinang, Malaysia</i>
<b>Javad Gholami</b>	Professor of TEFL	<i>Urmia University, Urmia, Iran</i>
<b>Alireza Jalilifar</b>	Professor of Applied Linguistics	<i>Shahid Chamran University of Ahvaz, Iran</i>
<b>Saeid Ketabi</b>	Professor of Applied Linguistics	<i>University of Isfahan, Iran</i>
<b>Farideh Pourgiv</b>	Emeritus Professor of English	<i>University of Shiraz, Iran</i>
<b>Abolfazl Ramazani</b>	Assiatant Professor of English Literature	<i>Azarbaijan Shahid Maddani University</i>
<b>Mahnaz Saeidi</b>	Professor of TEFL	<i>Islamic Azad University, Tabriz Branch, Iran</i>

**Language Editors:** Abolfazl Ramazani; Shahla Nazeri

**Typesetting:** Ayshan Computer

## Journal Information

### About Journal

*The Journal of Applied Linguistics and Applied Literature: Dynamics and Advances (JALDA)* is an open access, academic, scholarly, and peer-reviewed journal that follows a double-blind policy. *JALDA* is published both electronically and in print by the Department of English Language and Literature, the Faculty of Literature and Humanities of Azarbaijan Shahid Madani University, Tabriz, Iran. *JALDA* is scheduled for publication biannually in spring and autumn (1<sup>st</sup> April and 1<sup>st</sup> October), with its first issue having been launched in the spring 2013.



### JALDA at a Glance:

- **Country of Publication:** Iran
- **Publisher:** Azarbaijan Shahid Madani University, Tabriz, Iran
- **Format:** Print & Online
- **Registration No.** 91/34715
- **DOI:** Yes; 10.22049/JALDA.2021
- **Frequency:** Biannual
- **Publication Dates:** 1<sup>st</sup> April and 1<sup>st</sup> October
- **Scope:** Applied Linguistics, Applied Literature, Innovative, Problem-oriented and Applied Studies on the Dynamics between Language and Literary Studies
- **Article Processing Charges:** No (Subject to Change)
- **Type of Journal:** Academic/Scholarly Journal
- **Open Access:** Yes
- **Indexed & Abstracted:** Yes
- **Review Policy:** Double-Blind Peer-Review
- **Copyright:** Creative Commons License (CC BY-NC): Copyright by authors for non-commercial use
- **Archiving:** Authors are requested to disseminate their published work in Academia and/or Researchgate.
- **Depositing:** Articles published in JALDA are also archived in SID, Magiran, Civilica, Noormags by the publisher.
- **Review Time:** Eight Weeks Approximately
- **Contact & Submission e-mail in case of a problem with submission:** [jalda@azaruniv.ac.ir](mailto:jalda@azaruniv.ac.ir)
- **Typesetting:** Ayshan Computer
- **Online ISSN:**2821-0204 ; **Print ISSN:** 2820-8986

## **JALDA's Aims and Scope**

*The Journal of Applied Linguistics and Applied Literature: Dynamics and Advances (JALDA)* is an ambitious academic publication which aims to encourage and disseminate cross-disciplinary research targeting real-world problems and real-life concerns where language and/or literature are at the center. Bringing together the now-well-established discipline of *Applied Linguistics* and the thriving subject of *Applied Literature*, *JALDA* stimulates and promotes innovative work within applied studies on language and literature. In the first place, it publishes articles on the two inter-related subjects of *Applied Linguistics* and *Applied Literature*. However, as an essential component of *JALDA*'s long-term goals, a new focus has been added, namely the dynamic relationship between language teaching and literature, a fast-growing and dynamic field that requires special attention. In fact, the long-term prospective ambition is to bring this inter-subject dynamic from background to the foreground in the journal. *JALDA*'s precise outlook on each of the three intended areas is outlined below in the hope of further illumination on its publication policies and planned purview.

### **1. Applied Linguistics**

The most prevailing definition of *Applied Linguistics* so far, with a consensus on, conceives the field as "the theoretical and empirical investigation of real-world problems in which language is a central issue" (Brumfit, 1997, p. 93). Although real-world problems concerning language may involve each of the three questions regarding the nature of language, its use and its learning, historically, the question of efficient learning and teaching of languages has been a predominant concern among real word problems attended to in *Applied Linguistics*. Accordingly, the following subjects are well-seated areas of investigation within mainstream *Applied Linguistics* which are included in *JALDA*'s scope of focus. *JALDA* considers English as a foreign language as the subject of learning:

- Second language vocabulary acquisition
- Grammatical development in L2
- Teaching and learning L2 skills (reading, writing, speaking and listening)
- Technology in language learning and teaching
- Second language curriculum and materials
- Individual differences in second language learning
- Social issues in language learning
- Language teaching methodology
- English for specific purposes
- English as a Lingua Franca
- Language assessment and testing
- English as an international language
- Research methods in applied linguistics
- Language teacher education
- Bilingual education

Although the subject of *Language Learning and Teaching* seems to have already established itself as the mainstream concern in *Applied Linguistics*, the sheer fact that language learning and teaching take place in various ecological conditions, brings forth the warning that ignoring the questions concerning the nature of language and language use might carry with it the risk of blocking our views of the true nature of language learning and teaching as well. *Applied Linguistics* studies need to preserve the flexibility to be inspired by and note the insights from the studies concerning the nature of language and language use, an area which has been labeled as the “*Linguistics Applied*” or “*Applications of Linguistics*” by Davis and Elder (2007). In other words, language pedagogy needs to be examined in its social background in order to be able to reap benefits from the *blessings of the unknown*.

It must be reminded as a word of caution that linguistics is not alone in inspiring *Applied Linguistics Studies*. In fact, attention to the contextual aspects of language learning and teaching highlights the cross-disciplinary nature of *Applied Linguistics*. In this perspective, any research that associates a language-related problem to the core knowledge in psychology, sociology, anthropology, education, neuroscience, economic and political sciences, law, business, etc. counts as *Applied Linguistics*. In this view, *Applied Linguistics* can equally be based in psychology, education, sociology, computer sciences and any other relevant area as it is in linguistics. The intention in these interdisciplinary inquires is to offer reformative, corrective and ameliorative views and suggestions for a language-related real-world problem. In this sense, the discipline of *Applied Linguistics* will be open to the attempts to account for the issues of language learning and teaching alongside its various dimensions as outlined above by giving way to the studies inspired by other language-related studies including the following:

- Corpus Studies
- Discourse Studies
- Economy and language
- Forensic linguistics
- Language and culture
- Language and environment
- Multilingualism
- Neurolinguistics
- Other related areas
- Politics and language
- Translation

According to *JALDA*’s policy formulated here, a few canonical considerations make *Applied Linguistics* distinctive from *Linguistics Studies*. Also, these key features define the nature of work on *Applied Linguistics* that is expected to be submitted for publication in *JALDA*.

- 1) Problem-orientedness
- 2) Language in its ecology
- 3) Cross-disciplinary nature
- 4) Reformative goals
- 5) Real-life data

## **2. *Applied Literature***

*Applied Literature* has emerged recently as an effort to draw literary studies more akin to human beings' everyday needs. A problem-oriented view of literature might be alien to most of the scholars in English Literature, one way or another, since the established tradition in literary studies does not concern itself primarily with real-life problems. However, there is an urgent call upon the experts and academicians of English Literature to further concern themselves with the real world, an appeal that needs to be responded effectively. Literary studies seem to be in an urgency to be taken out from the academic world into the real world. Literature needs to be treated as a real-world art concerning itself with people's lives and not simply an academic art that is analyzed and criticized within academic forums.

Inspired by this urgency, *Applied Literature* is defined here as any systematic research where literature can solve or ameliorate a real-world problem. In this sense, literature acts as a stimulus to reform. *Applied Literature* examines the effect of literature on human beings whereby the literary text is in service of dealing with real-life problems. To be able to account for the various aspects of human life in all its contexts, *Applied Literature* must be interdisciplinary in its nature. Furthermore, to meet the essential requirements of a scientific research, it has to give allegiance to a satisfactory level of methodological rigor. By definition, *Applied Literature* is thus:

- 1) Problem-oriented in terms of objectives
- 2) Effect-driven in its rationale
- 3) Multi- disciplinary in its scope
- 4) Method-conscious in its procedure
- 5) Data-based in terms of its subject
- 6) Reform-oriented in its applications

### **What Is Not *Applied Literature*?**

Articles in *Applied Literature* that are based on the following research orientations, generally classified under *Pure Literature*, do not comply with the policies of *JALDA*:

1. The starting point of the research is based on a piece of literary work rather than a problem in the outside world.
2. The rationale and justification of the study is theory-driven rather than effect-driven.
3. The study commits itself exclusively to the tradition of literary studies without any attempt to invoke insights from other disciplines.
4. The study acts upon literary texts as the only data available for analysis and does not attend to the data from the real-world human life.
5. The study does not imply any reform, amelioration or solution to a real-world problem in its conclusion.

### ***Areas of Research in Applied Literature***

Following are some subjects that can be included in *Applied Literature*. The list is not exhaustive; *JALDA* encourages initiatives and innovations in this regard:

- Therapeutic value of literature
- Trauma studies in literature
- Literature and ethical development
- Literature and science
- Literature and environment
- Literature for professional training
- Literary literacy education
- Other innovative areas

### ***3. Dynamics between Applied Linguistics and Applied Literature***

The most ambitious and prospective goal of *JALDA* is to propagate research on real-life problems where both language and literature are at the core. Here, the intention is to deal with language-related problems where literature acts as a source of solution or amelioration to the problem. *JALDA* considers this interdisciplinary preoccupation as a highly promising area of research concern for the specialist in both *Applied Linguistics* and *Literary Studies*. As part of its long-term policy, *JALDA* team fervently encourages researchers to step in this innovative forum of inquiry. *Novel* as it is, the concept of the research on the *Dynamics* between *AppliedLinguistics* and *Literature* can be illustrated with the few following areas of inquiry. The list is inevitably tentative and open for further promotion. *JALDA* is opening a special forum for discussing the options and potentials available regarding the feasibility of this new research area. We ardently invite scholars and experts of the related fields to share their initiatives with us by submitting their prospects in the form of Review Articles or reporting their interdisciplinary research findings.

- The role of literature in language teaching
- The role of Literature in language teacher education
- The role of Literature in language assessment
- The role of Literature in Language teaching curriculum
- Other innovative areas

### ***Basic Criteria for Publishing with JALDA***

A research article published in *JALDA*:

- 1) starts and deals with a real-life problem, where language and/or literature is at the center.
- 2) introduces clear suggestions for tackling problems.
- 3) upholds an iterative relationship between theory and practice.
- 4) involves symptomatic and documented evidence in the form of real-world data.
- 5) may rely on the research data of quantitative, qualitative or combined nature.
- 6) involves a wide spectrum of research designs ranging from highly qualitative ethnographies or case studies to statistics-based experiments



## **SUBMIT MANUSCRIPTS**

### **General Guidelines**

The articles submitted to *JALDA* should follow the APA 7<sup>th</sup> style with some adaptations specific to *JALDA*. Contributing authors are advised to download and read *JALDA's Concise Guide for APA's 7<sup>th</sup> Edition Manual*. Please consult the *Paper Submission Template to JALDA* for submission instructions, guidelines, and contact information of the journal's editors.

### **Online submission**

Manuscripts should be written in English and must be submitted online through our online submission website. **Submit Manuscript** is an online submission and review system where authors can submit manuscripts and track their progress. Registration and login are required to submit items online and to check the status of current submissions.

### **PUBLICATION ETHICS**

*As a member of the Committee on Publication Ethics (COPE), JALDA is committed to maintaining the highest standards of publication ethics and supporting ethical research practices.*

### **Ethics Statement**

#### ***Authorship***

The authors' central obligation is to present a concise, accurate account of the research performed as well as an objective discussion of its significance. A paper should contain sufficient detail and references to public sources of information. The results of research should be recorded and maintained in a form that allows analysis and review, both by collaborators before publication and by other scholars for a reasonable period after publication.

Fabrication of data is an egregious departure from the expected norms of scholarly conduct, as is the selective reporting of data with the intent to mislead or deceive, as well as the theft of data or research results from others.

Proper acknowledgment of the work of others used in a research project must always be given. Authors should cite publications that have been influential in determining the nature of the reported work. Information obtained privately, as in conversation, correspondence, or discussion with third parties, should not be used or reported without explicit permission from the investigator with whom the information originated. Information obtained in the course of confidential services, such as refereeing manuscripts or grant applications, cannot be used without permission of the author of the work being used.

Authors must obtain permission for the use of any previously-published materials from the original publisher. Proof of permission must be provided before manuscripts containing previously-published material can be published. Proper credit lines for all previously published material must be included in the manuscript.

Plagiarism constitutes unethical scholarly behavior and is never acceptable. Authorship should be limited to those who have made a significant contribution to the concept, design, execution, or interpretation of the research study. All those who have made significant contributions should be offered the opportunity to be listed as

authors. Other individuals who have contributed to the study should be acknowledged, but not identified as authors.

All collaborators share some degree of responsibility for any paper they co-author. Every co-author should have the opportunity to review the manuscript before it is submitted for publication. Any individual unwilling or unable to accept appropriate responsibility for a paper should not be a co-author.

It is unethical for an author to publish manuscripts describing essentially the same research in more than one journal of primary publication. Submitting the same manuscript to more than one journal concurrently is unethical and unacceptable. When an error is discovered in a published work, it is the obligation of all authors to promptly retract the paper or correct the results.

#### **JALDA's Commitment Form**

JALDA's Commitment Form for Publication Ethics Observance, Assignment of the Financial Rights, Disclosure of Potential Conflicts of Interest and Introduction of Authors can be downloaded in *MS Word Format* or *PDF Format* on JALDA's website. The form includes the following 4 sections:

1. Commitment to scholarly publication ethics and introduction of the corresponding author
2. Assignment of the financial rights to publish an article
3. Disclosure of potential conflicts of interest
4. Introducing the authors, their order of appearance, and their contribution

Please read the terms of this agreement, use the Word file or PDF file of the Commitment Form, fill in and sign it, and send the document as one of the required files upon submission.

#### **Author Guidelines**

Articles submitted to the *Journal of Applied Linguistics and Applied Literature: Dynamics and Advances (JALDA)* should represent outstanding scholarship and make original contributions to the field. The Editors will assume that an article submitted for their consideration has not previously been published and is not being considered for publication elsewhere, either in the submitted form or in a modified version. The articles must be written in English and not include libelous or defamatory materials. The articles should be between 4,000 and 8,000 words (including the abstract and references). JALDA operates a double-blind peer-review process. To facilitate this process, authors are requested to ensure that all submissions, whether first or revised versions, are anonymous. Authors' names and institutional affiliations should appear only on the web-fillable sheet. All authors are asked to submit five files including the Main File of the article (anonymous), Title Page (containing authors' names, affiliations, email and ORCID), Authorship Form (containing all authors' short biographies and Photo), Authorship and Conflict of Interest Form and Supplementary Persian Abstract.

JALDA (previously *Journal of Applied Linguistics and Discourse Analysis*) has been published since 2016 as the *Journal of Applied Linguistics and Applied Literature: Dynamics and Advances*. As part of the Open Access policy, publishing articles in JALDA is *free of charge* for authors. The similarity rate of all submissions to JALDA is checked through *plagiarism-detecting software* before being processed for peer review.

# JALDA

Volume 13, Issue 1, Winter and Spring, 2025

---

## CONTENTS

Flipped Instruction and Its Potential to Control Foreign Language Classroom Anxiety Through Shad Application <i>Mahmoud Nabilou, and Abbas Ali Zarei</i>	1-19
Willingness to Communicate and Action Control Among Iranian EFL Learners <i>Parisa Rajabi; Farhad Mazlum; Mahdi Dasta</i>	21-43
Investigating the Effect of Strategic Planning on the High Working Memory Upper- Intermediate EFL Learners' Lexical Complexity of Descriptive and Argumentative Writings: Cognitive Theory Perspective <i>Farahman Farrokhi; Yaser Hadidi; Parya Tadayyon</i>	45-66
Flipping EFL Classroom: Learners' Self-regulation and the Production of Selected Grammatical Points <i>Samira Farahani; Mohammad Ali Heidari Shahreza; Mohsen Shahrokhi</i>	67-89
Toward Designing Education 4.0 Competency-Based ESP Curriculum (E4CEC) in the Context of Iranian Education: Challenges and Opportunities <i>Reza Dashtestani; Shadi Forutanian</i>	91-108
The Impact of Multimodal Feedback on Writing Complexity, Accuracy, and Fluency of Iranian EFL Learners in Flipped and Traditional Classrooms <i>Maryam Farnia; Fatemeh Hemmati; Raziye Rabbani Yekta; Shoora Mirsayafi</i>	109-130
Teachers' Use of Macrostrategies Across Teaching Experience: Impacts on Learners' Motivation <i>Nasrin Behnam; Zohreh Seifoori; Biook Behnam</i>	131-153

Directives in Research Articles Across Disciplines: Impoliteness Strategies or Engagement Markers? <i>Saleh Arizavi</i>	155-174
On the Validation of Laclau and Mouffe's Theory of Discourse: A Case of a Persian Film <i>Hasan Tarlanialiabadi; Rahim Bohlooli Niri</i>	175-194
The Normative I / Eye of the Postcolonial Disability in Octavia Estelle Butler's "The Evening and the Morning and the Night" <i>Melika Ramzi</i>	195-208
"Being kind toward everything alive": Aldo Leopold's Land Ethic in Richard Powers' Bewilderment <i>Maryam Azizi; Mohammad-Javad Haj'jari; Naser Maleki</i>	209-228
Reading and Reimagining Post-Brexit London: A Theoretical Exploration of Ali Smith's Seasonal Quartet through Gurr and Iser <i>Faride Arefinia; Hossein Mohseni</i>	229-246
Book Review: "Pedagogies for Autonomy in Language Teacher Education: Perspectives on Professional Learning, Identity, and Agency" <i>Muhammed Parviz</i>	247-250
<b>Persian Abstracts</b>	251-262